



POLSKI

ENGLISH

INSTRUKCJA: 27.06.2016
DATA AKTUALIZACJI / THE UPDATE DATE OF THE
quality management system certificate
The company holds the ISO 13485 International
zgody z ISO 13485
Producent posiada certyfikowany system zarządzania jakością
www.reh4mat.com, www.probraces.com
biuro@reh4mat.com
Mailing address/Adres mailowy:
tel.: +48 (016) 621 41 35, fax.: +48 (016) 621 42 13
tel.: +48 (016) 621 42 20
ul. Truskawkowa 17, Widna Góra, 37-500 Jarosław, POLAND



ANATOMICZNA ORTEZA STAWU KOLANOWEGO Z SZYNIAMI ELASTYCZNYMI I STABILIZATOREM ACL AS-SK/A

UWAGA: PRZED UŻYTKOWANIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ NINIJSZEJ ULOTKI ORAZ SPRAWDZIĆ CZY NA WYROBIE NIE POJAWIŁY SIĘ PRZETARCIA POSZCZEGÓLNYCH ELEMENTÓW I SZWÓW. TYLKO NIEUSZKODZONY WYRÓB ORAZ JEGO PRAWIDŁOWE ZAŁOŻENIE GWARANTUJE JEGO WŁAŚCIWE FUNKCJONOWANIE. PONIŻSZE INFORMACJE O PRODUKCIE NALEŻY ZACHOWAĆ, ABY W PÓŹNIEJSZYM CZASIE MÓC PONOWNIE KORZYSTAĆ Z INSTRUKCJI.

OPIS PRODUKTU:

Orteza kolana jest doskonałym rozwiązaniem dla skutecznej terapii kolana w przypadku urazu lub innej choroby. Ortezy zostały docenione zarówno przez specjalistów (lekarzy, terapeutów) jak i samych pacjentów. Ortezy Reh4Mat to produkty nowoczesne i innowacyjne, wykonywane z ogromną starannością z najwyższej jakości materiałów. Naszym kluczowym celem jest uzyskanie satysfakcji pacjentów.

W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub bezpośrednio z pracownikiem Reh4Mat za pośrednictwem poczty elektronicznej: biuro@reh4mat.com

PRZEZNACZENIE:

- zerwanie więzadeł (ACL),
- dolegliwości bólowe,
- zaburzenia propriocepcji.

WAŻNE:

- Ortezę należy stosować zgodnie z zaleceniem lekarza lub rehabilitanta.
- Warunkiem właściwego funkcjonowania ortozy jest dobranie odpowiedniego rozmiaru. Orteza Reh4Mat powinna zostać dobrana przez lekarza prowadzącego, wyspecjalizowanego sprzedawcę lub rehabilitanta.
- Należy szczególnie kontrolować prawidłowość stosowania ortozy zgodnie z zaleceniami u dzieci, osób z zaburzeniami pamięci, chorych psychicznie i osób z zaburzeniami czucia.
- Skóra w miejscu przylegania ortozy powinna być czysta (nie należy stosować maści, kremów, okładów leczniczych przed jej założeniem).
- Konieczna jest systematyczna kontrola stanu skóry; w przypadku wystąpienia zmian skórnych w miejscach przylegania ortozy konieczne jest skontaktowanie z lekarzem prowadzącym.
- W przypadku zmian na skórze w miejscach przylegania (otarcia naskórka, zranienia, egzemy skórne) stosowanie ortozy jest możliwe po założeniu opatrunku.
- Długotrwale stosowanie może doprowadzić do ograniczenia ruchów czynnych i biernych w stawach. Jeśli nie ma przeciwwskazań, zalecane jest kilkakrotnie w

okresie doby wykonywanie ćwiczeń biernych. Ćwiczenia są dobierane indywidualnie dla danego pacjenta przez magistra lub technika rehabilitacji na zlecenie lekarza prowadzącego.

- W przypadku współistnienia zryłków, przebytych stanów zapalnych zrył głębokich, obrzęków kończyn dolnych stosowanie ortozy jest możliwe jedynie po konsultacji z lekarzem prowadzącym.
- Zakładanie ortozy na noc jest możliwe jedynie w przypadku zalecenia lekarza prowadzącego.

KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE:

- Prać ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem mydła w temperaturze 30 C,
- Dokładnie wypłukać,
- Nie prasować,
- Nie chlorować,
- Nie prać chemicznie,
- Nie suszyć w suszarce bębnowej,
- Chronić przed wilgocią,
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury,
- Suszyć z daleka od źródła ciepła.

UWAGA: JEŻELI W WYROBIE WYSTĘPUJĄ SZYNY BOCZNE, ŁUSKI I ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ ŁATWEGO ICH DEMONTAŻU BEZ UŻYCIA NARZĘDZI, PRZED PRANIEM WYROBU NALEŻY JE WYMONTOWAĆ.

Symbol katalogowy	AS-SK/A
Nazwa handlowa	ORTEZA KOŃCZYNY DOLNEJ
Model	ORTEZA KOŃCZYNY DOLNEJ AS-SK/A

UWAGA: Ból zawsze stanowi ostrzeżenie. W przypadku utrzymywania się lub nasilenia dolegliwości bólowych konieczne należy zgłosić się do lekarza prowadzącego lub rehabilitanta.

UWAGA: ORTEZA POWINNA BYĆ STOSOWANA TYLKO PRZEZ JEDNEGO PACJENTA. STOSOWANIE WYROBU NIEZGODNIE Z ZASADAMI INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA MOŻE GROZIĆ POWAŻNYMI POWIKŁANAMI.

ANATOMIC KNEE BRACE WITH LEAF SPRING HINGES AND ACL SUPPORT AS-SK/A

ATTENTION: BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTION COMPLETELY AND CAREFULLY AND CHECK IF BRACE'S ELEMENTS AND SEAMS ARE SEEDY. ONLY UNDAMAGED DEVICE AND ITS CORRECT APPLICATION ARE VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF IT. SAVE THE PRODUCT INFORMATION, TO BE ABLE TO REREAD THE INSTRUCTION LATER.

PRODUCT DESCRIPTION:

The knee brace is an excellent solution for effective knee therapy in case of injury or other conditions. Braces are appreciated by specialists (physicians, physical therapist) and patients.

Reh4Mat products are innovative and are carefully manufactured of the high quality materials. Our key objective is customer's satisfaction.

In case of any questions feel free to contact with us by e-mail: biuro@reh4mat.com.

PURPOSE OF USE:

- ligaments rupture (ACL),
- pain syndrome,
- disorder of proprioception.

IMPORTANT:

- Proper use of the brace requires diagnosis by physician or physical therapist.
- Optimal brace functioning can only be achieved by selecting the right size. The Reh4Mat brace must be fitted by an authorized vender, physician or educated psycho-therapist.
- It is necessary to control using the brace, especially in children, people with memory dysfunction, psychiatric and people with sensory disturbances.
- The skin in place, where the brace touches should be clean (the creams or ointments should not be used).
- Is it necessary to control the skin's condition (especially in heels and feet) and in case of skin lesions occurring is it necessary to contact with physician.
- In case of skin lesions (epidermis scrapes, scathes or eczema) using of the braces is allowed after dressing applying.
- Chronic using the brace may cause limitation of the active and passive movement in joints. If there are no contraindications, it is recommended to exercise several times during the day. Exercises are selected individually for each patient by a master's degree or technician rehabilitation as physician has recommended.

- In case of varicose veins, Deep Vein Thrombosis (DVT), lower limb oedema the using of brace is allowed only after contact with physician.
- Use of the brace during the night should be done only if this was prescribed by your doctor.

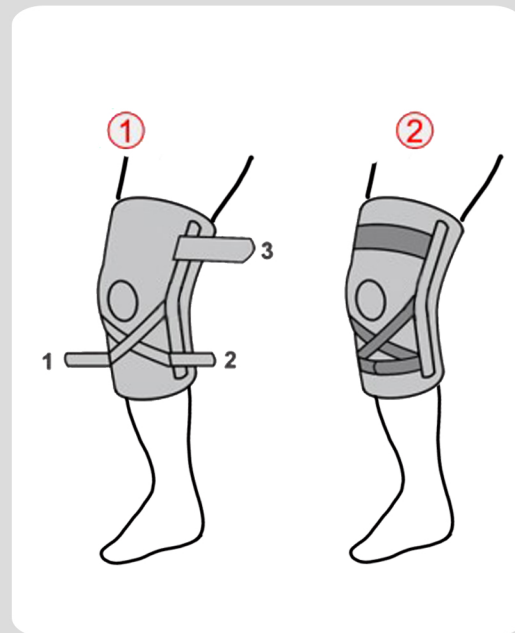
CARE AND MAINTENANCE:

- Wash by hands in warm water with soap in temperature of 30 C,
- Sluice carefully,
- Do not iron,
- Do not chlorinate,
- Do not dry clean,
- Do not tumble dry.
- Protect from moisture,
- Protect from high temperatures,
- Dry away from sources of warmth.

CAUTION: IF THE DEVICE HOLDS LATERAL SPLINTS, SHELLS AND IT IS POSSIBLE TO DISMANTLE THEM WITHOUT ANY TOOLS, BEFORE WASHING REMOVE THE SPLINTS.

Symbol	AS-SK/A
Trade name	SUPPORT, LOWER-EXTREMITY
Model	SUPPORT, LOWER-EXTREMITY AS-SK/A

ATTENTION: Pain is always the sign of warning. If the pain maintains or increases it is advisable to consult your doctor or physical therapist. ATTENTION: FOR SINGLE PATIENT USE ONLY. USING OF THE DEVICE NOT ACCORDING TO THE MANUAL MAY CAUSE SERIOUS COMPLICATIONS.



ORTEZA KOLANA AS-SK/A
KNEE BRACE AS-SK/A